

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

## MALS FELD

*Hier steckt unsere Heimat drin!*

Jahrgang 33

Donnerstag, den 14. Januar 1999

Nummer 2

### Die Goldammer - Vogel des Jahres 1999

Die Goldammer ist ein typischer Brutvogel der offenen, mit Gebüsch, Hecken und Feldgehölzen reich strukturierten Feldflur. Mit der Modernisierung der Landwirtschaft wurde dieser Lebensraum oftmals zerstört - mit entsprechenden Bestandseinbußen bei vielen Tier- und Pflanzenarten, u.a. auch der Goldammer. Den Vogel des Jahres 1999 kennen viele Menschen eher aus der 5. Symphonie Beethovens, als aus freier Natur. Vielleicht ist auch dem einen oder anderen die Deutung ihres melancholisch klingenden Liedes als „Wie, wie hab ich dich lieb“ bekannt, eine der wohl am häufigsten gebrauchten Umschreibungen eines Vogelgesanges.

Mit ihrer Vorgängerin, der Feldlerche, hat sie vieles gemeinsam. Beide sind Charakterarten der landwirtschaftlich geprägten Kulturlandschaft, wenn sie auch verschiedene Nischen besetzen. Ist die Feldlerche als Steppenvogel am Boden und im Himmel zu Hause, so bewohnt die Goldammer die Stockwerke dazwischen. Ihr typischer Lebensraum ist die halboffene bis offene, durch Büsche, Hecken und Obstbäume reichgegliederte Landschaft.

Es ist allgemein bekannt und schon oft beklagt, daß gerade diese vielschichtig strukturierte Kulturlandschaft vielerorts in

eine moderne Agrarsteppe umgewandelt wurde. Das hat zum Rückgang zahlreicher Pflanzen- und Tierarten geführt.

Auch die Goldammer ist durch die intensive Landwirtschaft bedroht. Zwar gilt die Art noch nicht als gefährdet, aber lokal sind dramatische Rückgänge zu verzeichnen. Hauptursachen sind die Ausräumung der Landschaft und der hohe Pestizideinsatz. Dagegen sind dort, wo sich Strukturvielfalt erhalten hat, die Bestände der Goldammer stabil oder steigen nach entsprechenden Bepflanzungsmaßnahmen sogar leicht an.

Die Zukunft der Goldammer hängt auch von unserem Einkaufsverhalten ab: Helfen kann jeder einzelne der Goldammer - indem er naturnah produzierte Lebensmittel bevorzugt; so wird die Erhaltung und Wiederherstellung einer reich strukturierten Feldflur ebenso gefördert wie das Angebot gesunder und vielfältiger Nahrungsmittel.

Die „Jahresvogelbroschüre“ mit allerhand Wissenswerten und zahlreichen Fotos der Goldammer können Sie gerne gegen 5,00 DM in Briefmarken über die NABU-Geschäftsstelle, Postfach 2104, 35531 Wetzlar beziehen.

#### Steckbrief des Jahresvogels 1999

- **Goldammer:** *Emberiza citrinella*; Familie der Ammern. In Deutschland brüten weitere 5 Arten, weltweit 17 Arten
- **Name:** Herkunft umstritten, mittelhochdeutsch „amer“ läßt mehrere Deutungen zu: von Emmer, einer Getreideart, oder aus dem Lateinischen oder verwandt mit Hammer entsprechend dem englischen „yellowhammer“. Volksnamen Hämmerling, Emmerling, Ammeritz, Gelbling, Gilberitz, Bauernkanari u.a.
- **Kennzeichen:** mit 16,5 cm etwas größer als ein Sperling, wirkt aber durch den längeren Schwanz schlanker. Färbung recht variabel, jedoch überwiegend leuchtend gelb mit vielen braunen Streifen und Säumen, Jungvögel noch etwas unscheinbarer, alle mit rostrotem Bürzel.
- **Lautäußerungen:** Neben einer ganze Reihe von Warn- und Stimmführungslauten (beim Abflug häufig „zickür“) charakteristische Strophe „Wie, wie hab ich dich so lieb“. Ausgesprochen lange Gesangsperiode von Ende Februar bis in den Herbst.
- **Nahrung:** Während der Brutzeit Insekten, Spinnen und andere Kleintiere; im Winter in erster Linie Sämereien, vor allem Getreide.
- **Brutzeit:** Hauptnestbauzeit von April bis Anfang Juni, seltener schon im März. In der Regel zwei Bruten.
- **Nest:** Boden- und Freibrüter. Nest aus Grashalmen und Blättern bis etwa vier Meter Höhe.
- **Gelege und Brutdauer:** 4 - 5 variabel gefärbte Eier von weiß bis rötlichbraun mit auffallenden Haarlinien. 12 - 15 Tage.
- **Entwicklungszeit:** Nestlingszeit 12 - 14 Tage; nach dem Ausfliegen werden die Jungen relativ schnell selbständig.
- **Wanderungen:** In nördlichen und östlichen Teilen Zugvogel (Kurzstreckenzieher), sonst Teilzieher und meist Standvogel, Ausweichen vor Kälteeinbrüchen (Schneeflucht).
- **Lebensraum:** Halboffene bis offene, abwechslungsreiche strukturierte Kulturlandschaften mit Sträuchern, Hecken und Obstbäumen, Wald-rändern, Lichtungen, Randlagen von Ortschaften, jeweils mit exponierten Stellen als Singwarten.
- **Verbreitung:** Brutvogel in weiten Teilen Europas, östlich zum Ural, im Norden bis an das Nordkap.
- **Bestand und Siedlungsdichte:** In Europa liegt der Schätzwert zwischen 23 und 125 Mio. Paaren, in Deutschland ungefähr bei 2 Mio. Paaren. Siedlungsdichte wegen der vielfältigen Habitatnutzung sehr unterschiedlich, Werte um 5 Paare pro 10 Hektar sind hoch.
- **Gefährdung:** in weiten Teilen des Verbreitungsgebietes (noch) nicht gefährdet; in einigen Gegenden dramatische Einbrüche, in den Niederlanden auf der Roten Liste.

## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

**Gemeindeverwaltung** .....05661/500270  
**Sprechstunden der Gemeindeverwaltung**  
 Montag bis Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
 für Berufstätige Mittwoch ..... 13.00 bis 18.00 Uhr  
**Sprechstunden im OT Dagobertshausen**  
 Jeden Samstag von ..... 11.00 bis 12.00 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.  
**Sprechstunden im OT Elfershausen**  
 Jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.  
**Sprechstunden im OT Ostheim**  
 Jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.  
**Sprechstunden im OT Mosheim**  
 nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.  
 Tel.: 05662/1331  
**Sprechstunden im OT Beiseförth**  
 Jeden Samstag von ..... 9.00 bis 9.30 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.  
**Sprechstunden im OT Sipperhausen**  
 Montag-Donnerstag von ..... 19.30 - 20.30 Uhr  
 nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646  
**Sprechstunden im OT Malsfeld**  
 Jeden Freitag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr  
 hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.  
**Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers**  
 Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143  
 Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen  
**Dienststunden der Gemeindekasse**  
 Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
**Gemeindebücherei**  
 Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr  
**NOTRUF**  
**Polizei** ..... 110  
**Feuer, Unfall, Notfall** ..... 112  
**Krankentransport** ..... 05681/19222  
**ZENTRALE LEITSTELLE**  
 Alarm- u. Einsatzzentrale ..... 05681/19222  
 Krankenhaus Melsungen ..... 05661/770  
 Polizei Melsungen ..... 05661/70890  
 Überfall, Verkehrsunfall ..... 112  
 Ärztlicher Notfalldienst  
 der Landesärztekammer ..... 05681/19222  
 Tierärzte, OT Binsförth  
 B. u. R. Korthaus ..... 05664/6611 o. 05661/50506  
 Brandschutz, Rettungsdienst ..... 112  
**Störungsdienste:**  
 Gas ..... 1655 od. 0551/9091  
 Wasser ..... 0171/9759546  
 Kläranlage ..... 05661/2729  
 Strom ..... 05681/985400  
**Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29, 34576 Homberg/Efze** ..... 05681/775-469  
 Am Wochenende: ..... 0172/5615176  
**Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.**  
 Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel ..... 0561/282070  
 Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.  
**Sprechzeiten:**  
 Montag-Freitag ..... 9.00 - 12.30 Uhr  
 Dienstag, Mittwoch und Donnerstag ..... 13.30 - 16.30 Uhr  
 und nach Vereinbarung  
**Weißer Ring** ..... 01803/343434  
 Kriminalitätsoffer finden Hilfe  
**Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord**  
**Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen, Tel. 05661/2626**  
**Sprechzeiten:**  
 Mo. und Mi. .... 9.00-10.00 Uhr  
 Di. und Fr. .... 11.00-12.00 Uhr  
 Teestube Mi. .... 15.00-18.00 Uhr  
 Wochenendcafé, jeden 1. Samstag ..... 14.00-17.00 Uhr

**Fritzlar:** Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag  
 Sprechzeit: ..... 15.00-16.00 Uhr  
 Cafétreff: ..... 16.00-18.00 Uhr  
**Alarmplan Feuerwehr**  
 Ortsbrandmeister: Willi Scholl,  
 Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126  
 Stellvertreter: Günter Röse,  
 Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 ..... 05661/6895  
**Malsfeld**  
 Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 2 ..... 05661/8792  
 Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 ..... 05661/51048  
**Beiseförth**  
 Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202  
 Stellv. Oliver Garde, Brunnenstr. 17 ..... 05664/7092  
**Dagobertshausen**  
 Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 ..... 05661/6824  
 Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 ..... 05661/2793  
**Ostheim**  
 Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895  
 Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 ..... 05661/1467  
**Mosheim**  
 Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/1284  
 Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 ..... 05662/3475  
**Elfershausen**  
 Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126  
 Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 ..... 05661/51314  
**Sipperhausen**  
 Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327  
 Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316  
**Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide**  
 Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld ..... Tel.: 05661/6660  
**Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld**  
 egm-Betriebsstelle Melsungen,  
 Kasseler Str. 74, Melsungen ..... Tel. 05661/7079-0  
**Postamt Malsfeld Schalterstunden**  
 Montag - Freitag .. 9.30 bis 11.00 Uhr und von 15.15 bis 16.45 Uhr  
 außer Mittwoch nachmittags geschlossen  
 Samstag ..... 9.30 - 11.00 Uhr  
**Postamt Beiseförth**  
 Montag - Freitag von ..... 15.00 bis 16.45 Uhr  
 Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr  
 Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.  
**Finanzamt Melsungen** ..... 05661/7060  
 Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag ..... 8.00 - 12.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung  
**Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:** ..... 05681/6170  
 Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:  
 jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung ..... 05681/930447  
**TÜH Melsungen**  
 Fahrzeugprüfung ..... 05661/920344  
 Öffnungszeiten: Mo. - Do. .7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr  
 Fr. .... 7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

### Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

**110** Polizei

**112** Feuer, Unfall, Notarzt



#### Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!



**Gemeinde Malsfeld****Telefonverzeichnis mit Durchwahlen**

Gemeindeverwaltung	Zentrale	05661/500270
	Fax	05661/500287
Funktion	Name	Durchwahl- 5002
Bürgermeister	Herr Vaupel	72
Büroleiter	Herr Thierolf	77
Vorzimmer	Frau Batte	73
Ordnungsamt	Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt	Herr Köbberling	81
Gemeindekasse	Frau Eckert	82
Steueramt	Frau Sauer/ Herr Potzkai	78
Bauamt	Herr Schmidt	76
	Herr Schnaudt	75
	Frau Schmelz	85
	Frau Schlee	80
Standesamt	Frau Pannenbäcker	88
Wasserangelegenheiten	Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst		0171/9759546
Bauhof		95

**Bereitschaftsdienste****Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

**Am Wochenende, 16./17.1.1999 sind**  
Herr Bürger, Malsfeld, OT Beiseförth  
Finkenweg 10.....Tel. 05664/930094  
sowie  
Frau Polak, Felsberg-Gensungen.....Tel. 05662/4562  
dienstbereit.

**Am Mittwoch, 20.1.1999 sind**  
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7.....Tel. 05661/2252  
sowie  
Herr Koch, Felsberg-Gensungen.....Tel. 05662/1633  
dienstbereit.

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**

**Am Wochenende, 16./17.1.1999**  
**sowie am Mittwoch, 20.1.1999, ist**  
ZA Dres. Eichenhofer, Spangenberg,  
Hch.-Bender-Str. 2.....Tel. 05663/233 oder 6385  
dienstbereit.

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst**

**Am Wochenende, 16./17.1.1999 ist**  
TA Hering, Guxhagen,  
Hch.-Klimmer-Str. 5.....Tel. 05665/3822  
dienstbereit.

**Apothekendienst**

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apo-  
theken dienstbereit:

**16.1.1999**  
Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17,  
Melsungen.....Tel. 05661/6028

**17.1.1999**  
Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12  
Morschen-Altorschen.....Tel. 05664/9485-0

**20.1.1999**  
Rosen-Apotheke, Am Markt 4,  
Melsungen.....Tel. 05661/2934

**Augenärztlicher Notdienst**

**16./17.1.1999**  
Herr Valentin, Melsungen.....Tel. 05661/4890  
oder.....0171/8553297

**Amtliche Bekanntmachungen****Jagdgenossenschaftsversammlung**

Zu der am **Freitag, dem 29.1.1999, 19.30 Uhr** im Parkcafé Beise-  
förth, Bahnhofstraße, stattfindenden Jagdgenossenschaftsver-  
sammlung lade ich hiermit ein.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlußfähigkeit
3. Bericht des Jagdvorstehers
4. Kassenbericht des Jagdvorstandes
5. Prüfungsbericht des Genossenschaftsausschusses
6. Beschlußfassung über die Verwendung des Jagdertrages  
1998/99
7. Verschiedenes

Das Jagdkataster des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Beise-  
förth liegt in der Zeit vom **15. Januar bis 29. Januar 1999** beim  
Jagdvorsteher H. Lotzgeselle, Bergstr. 5, zur Einsichtnahme aus.

Malsfeld-Beiseförth, den 7.1.1999

Der Jagdvorsteher  
H. Lotzgeselle

Vorstehende amtliche Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft  
Beiseförth wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, den 8.1.1999

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld

gez. i.V. Harbusch  
Erster Beigeordneter

**Wir gratulieren**

**zum 88. Geburtstag**  
Frau Maria Lewandowski, Malsfeld-OT Ostheim,  
Sattelgasse 5.....geb. am 14.1.1911

**zum 82. Geburtstag**  
Frau Lisa Harbusch, Malsfeld-OT Beiseförth,  
Meisenweg 19.....geb. am 15.1.1917

**zum 86. Geburtstag**  
Frau Frieda Paulus, Malsfeld-OT Ostheim,  
Raiffeisenstraße 4.....geb. am 17.1.1913

**zum 78. Geburtstag**  
Herr Konrad Anacker, Malsfeld,  
Lehmkaute 5.....geb. am 17.1.1921

**zum 76. Geburtstag**  
Frau Martha Sonnak, Malsfeld,  
Bilsenrain 4.....geb. am 17.1.1923

**zum 77. Geburtstag**  
Frau Elisabeth Brieger, Malsfeld-OT Mosheim,  
Auf der Trift 3.....geb. am 20.1.1922

**zum 77. Geburtstag**  
Frau Ilse Fette, Malsfeld-OT Beiseförth,  
Bahnhofstr. 4.....geb. am 21.1.1922

**Kirchliche Nachrichten****Ev. Kirchengemeinden**

Malsfeld		
17.1.1999	9.15 Uhr	Gottesdienste
	10.30 Uhr	Kindergottesdienst
	16.00 Uhr	Teen-Café
18.1.1999	15.30 Uhr	Jungenjungschar
	19.00 Uhr	Posaunenchor
20.1.1999	19.30 Uhr	Kirchenchor
21.1.1999	14.30 Uhr	Kinderstunde
	16.00 Uhr	Mädchenjungschar

**Beiseförth**

17.1.1999	10.30 Uhr	Gottesdienst
19.1.1999	15.00 Uhr	Kinderstunde
	19.00 Uhr	Ten Sing
22.1.1999	14.30 Uhr	Jungenjungschar
	16.00 Uhr	Mädchenjungschar
	20.00 Uhr	Slinky

**Mosheim**

15.1.1999	16.00 Uhr	Gottesdienst anl. goldene Hochzeit - Ehepaar Ludolph
-----------	-----------	--

**Ostheim**

17.1.1999	11.15 Uhr	Gottesdienst
-----------	-----------	--------------

**Sipperhausen**

17.1.1999	10.00 Uhr	Gottesdienst
-----------	-----------	--------------

**Katholische Gottesdienste****Melsungen**

14.1.1999	15.30 Uhr	Erstkommunionvorbereitung
15.1.1999	18.30 Uhr	Abendmesse
16.1.1999	17.00 Uhr	Beichtgelegenheit
17.1.1999	10.00 Uhr	Sonntagsmesse und Kindergottesdienst
20.1.1999	8.30 Uhr	Frauenmesse
21.1.1999	15.30 Uhr	Erstkommunionvorbereitung

**Ev. Kirchengemeinden  
Dagobertshausen und Elfershausen**

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5, Dagobertshausen,  
Telefon 05661/2641, Fax 05661/4586  
E-mail Holger\_Wieboldt@t-online.de

**Gedanken zum Nachdenken****Gott ist Liebe**

*Die Vorsehung öffnet eine zweite Tür, wenn sie die erste schließt.*  
C.H. Spurgeon

**Unsere Veranstaltungen vom 13. - 20. Januar 1999****Mittwoch, 13.1.1999**

20.00 Uhr	Chorprobe Singkreis Dagobertshausen im DGH Elfershausen
-----------	---

**Donnerstag, 14.1.1999**

15.00 Uhr	Konfirmandenunterricht der Gruppe II
-----------	--------------------------------------

**Sonntag, 17.1.1999**

9.00 Uhr	Gottesdienst in Hilgershausen
10.15 Uhr	Gottesdienst in Dagobertshausen Lektor Ludwig Kördel Kollekte für die Ev. Akademie (lt. KV-Beschluß)

**Mittwoch, 20.1.1999**

14.30 Uhr	Seniorenachmittag in Hilgershausen. Das Thema wird sein: „Werden Menschen immer einsamer?“ (Alfred Weißborn, Weidelbach)
20.00 Uhr	Chorprobe Singkreis Dagobertshausen im DGH Elfershausen

**Kath. Kirchengemeinde  
Christus Epheta Homberg****14.1. - 20.1.1999****Donnerstag, 14.1.1999**

9.00 Uhr	hl. Messe, Pfarrkirche
----------	------------------------

**Freitag, 15.1.1999**

16.45 Uhr	hl. Messe, Altenheim
-----------	----------------------

**2. Sonntag im Jahreskreis**

**Kollekte: Für die afrikanischen Katechisten**

**Samstag, 16.1.1999**

16.00 Uhr	Familienkreis im Pfarrheim
18.00 Uhr	Vorabendmesse (f. + Theresia Hawly) (f. + Rolf Költgen)

**Sonntag, 17.1.1999**

8.30 Uhr	hl. Messe in Hebel
9.30 Uhr	Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
10.00 Uhr	Eucharistiefeier (für die Gemeinde) (f. ++ Georg Koller, Eltern und Schwiegereltern Sulik und Kolozek) (f. Leb. Fam. Huhn)
10.00 Uhr	Wortgottesdienst der Kinder im Pfarrheim

**Montag, 18.1.1999**

14.30 Uhr	bis 16.30 Uhr Anbetungsstunde im Altenheim
-----------	--

**Dienstag, 19.1.1999**

15.00 Uhr	Kommunionunterricht
19.00 Uhr	hl. Messe, Pfarrkirche

**Mittwoch, 20.1.1999**

7.30 Uhr	hl. Messe, Altenheim
----------	----------------------

**Schule/Weiterbildung****vhs aktuell****Zusatzkurse: Einführung in das Arbeiten mit dem PC**

Homberg. Aufgrund der großen Nachfrage nach Anfängerkursen im EDV-Bereich bietet die vhs folgende Zusatzkurse an: Vormittagskurs Mittwoch und Freitag, jeweils von 10.15 bis 13.15 Uhr, Beginn: 27. Januar, Wochenendkurs Freitagnachmittag und Samstagvormittag, jeweils von 14.00 bis 21.00 Uhr bzw. von 8.00 bis 14.30 Uhr, Beginn: 14. Mai. Beide Kurse finden in Homberg, der Kreisverwaltung statt. telefonische Auskunft erteilt Frau Baar (05681/77 54 04).

**Bildungsurlaub:****Einführung in das Arbeiten mit dem PC**

Melsungen. In der Zeit vom 8. März bis 12. März findet in Melsungen ein Wochenendkurs für EDV-Anfänger/innen statt. neben WINDOWS '95 vermittelt der Lehrgang Grundkenntnisse in der Textverarbeitung mit WORD 7.0. Der Lehrgang ist als Bildungsurlaub anerkannt. Vorkenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Nähere Auskünfte erteilt die vhs unter Tel. Nr. 05681/77 54 04.

**Malsfeld:****Nähen**

214007K9

20.1.1999 um 19.00 Uhr, DGH

KL Barbara Ploch

**Aus Vereinen und Verbänden****Redaktionelle Veröffentlichungen  
zur Landtagswahl in Hessen**

Aufgrund der bevorstehenden Wahl zum Hessischen Landtag am 7. Februar 1999 weisen wir ausdrücklich darauf hin, daß redaktionelle Veröffentlichungen der Parteien und ähnlicher Gruppen auf die Ankündigung von Veranstaltungsterminen begrenzt bleiben.

Damit soll eine Wahlwerbung in den redaktionellen Veröffentlichungen ausgeschlossen werden.

Veranstaltungstermine der Kreisverbände, die in mehreren Mitteilungsblättern erscheinen sollen, können nur in Form einer zu bezahlenden Anzeige veröffentlicht werden.

**Verlag + Druck Linus Wittich KG**  
34560 Fritzlar

**Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.****Aus den Rundenwettkämpfen:****Luftgewehr**

Grundklasse 5:

**Malsfeld 2** - Helmshausen/Hesserode 1 1372:1344 Ringe  
Beck, Thomas 333, Heising, Erika 348, Sattler, Stefanie 347, Besser, Günter 344 Ringe

**Körle 2** - Malsfeld 2 1320:1314 Ringe  
Beck, Thomas 326, Heising, Erika 341, Sattler, Stefanie 332, Richter, Stefan 315 Ringe



## Grundklasse 12:

**Malsfeld 3** - Dagobertshausen 2 656:607 Ringe  
Götzmann, Daniela 167, Brassel, Sabine 160, Sattler, Gertrud 164, Schwarzenau, Jörg 165 Ringe

**Altmorschen 1** - Malsfeld 3 618:635 Ringe  
Götzmann, Daniela 165, Skura, Helmut 148, Sattler, Gertrud 154, Schwarzenau, Jörg 168 Ringe

## Jugend:

**Malsfeld 1** - Pfielfetal 1 879:819 Ringe  
Götzmann, Daniela 327, Götzmann, Manuel 299, Stöhr, Christina 253 Ringe

**Altmorschen 1** - Malsfeld 1 899:912 Ringe  
Götzmann, Daniela 327, Götzmann, Manuel 301, Stöhr, Christina 284 Ringe

**Malsfeld 2** - Altmorschen 2 726:824 Ringe  
Loebel, Tino 261, Tittmar, Nicole 204, Waskönig, Julia 261 Ringe

**Landetal 2** - Malsfeld 2 366:606 Ringe  
Loebel, Tino 223, Tittmar, Nicole 140, Waskönig, Julia 243 Ringe

## Luftpistole:

Kreisklasse

**Rhünda 1** - Malsfeld 1 1392:1385 Ringe  
Richter, Karl-Heinrich 341, Wingerter, Hellmuth 341, Brüne, Jo-  
chen 343, Besser, Wilfried 360 Ringe

**Malsfeld 1** - Ellenberg 1 1412:1413 Ringe  
Richter, Karl-Heinrich 349, Wingerter, Hellmuth 361, Brüne, Jo-  
chen 360, Besser, Wilfried 342 Ringe

## Grundklasse 3:

**Malsfeld 2** - Georgenfeld 1 1371:1368 Ringe  
Besser, Holger 359, Blumenstein, Dieter 345, Hruschka, Franz  
336, Norwig, Horst 331 Ringe

**Ellenberg 2** - Malsfeld 2 1364:1393 Ringe  
Besser, Holger 367, Blumenstein, Dieter 344, Hruschka, Franz  
345, Norwig, Horst 337 Ringe

## Landwirtschaftliche Sozialversicherungsträger Hessen

In regelmäßigen Abständen werden von den Landw. Sozialversi-  
cherungsträgern Hessen, bestehend aus der

**Land- und Forstwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft**  
**Landwirtschaftlichen Alterskasse**  
**Landwirtschaftlichen Krankenkasse** und  
**Landwirtschaftlichen Pflegekasse**

auswärtige Sprechtag durchgeführt, an denen sich interessierte  
Mitglieder über ihre versicherungsrechtlichen Angelegenheiten in-  
formieren können.

Der nächste Sprechtag findet wie folgt statt:

**Datum:** 26.1.1999  
**Ort:** Kreisbauernverband, Hessenallee 8  
Ziegenhain  
**Zeit:** 9.00 - 12.00 Uhr

Um telefonische Anmeldung unter der Nummer 0561/1006-229  
wird gebeten.

Offenlegungspflicht gemäß § 5 LPG: VERLAG + DRUCK  
Linus Wittich KG. Inhaber: vertreten durch Edith Wittich-  
Schöll, Rheinstr. 41, 56203 Höhr-Grenzhausen



### Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen  
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-  
Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter  
Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister.  
Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verant-  
wortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Be-  
zugspreis: DM 9,90 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall  
Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten un-  
sere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige An-  
zeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt  
oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Ein-  
zelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbeson-  
dere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

# objektplan moser & partner

## vertriebsgesellschaft

### Handelsvertreter mit Gebietsschutz

#### Wir sind:

Ein moderner  
Bauleitungs- und  
Renovierungs-  
Dienstleister

#### Wir erwarten:

- Sie sollten mindestens  
25 Jahre alt sein;  
- eine abgeschlossene  
Berufsausbildung -  
vorzugsweise im  
handwerklichen Bereich  
vorweisen können;

#### Wir bieten Ihnen:

Moderne und  
innovative  
Arbeitsmöglichkeiten;

- Führerschein Kl. III mit  
eigenem PKW besitzen;  
- bereits über Erfahrung  
im Vertrieb verfügen

Überdurchschnittliche  
Provision;

Eine aussagekräftige  
Bewerbung bitte an:  
Objektplan Moser & Partner  
Vertriebsgesellschaft  
Marktstraße 17  
35286 Gemünden  
Tel: 06453 / 911 831

Attraktive  
Zusatzleistungen



## Tips bei Halswirbel-Arthrose

Wenn die Wirbelsäule im Hals-  
bereich von Arthrose betroffen  
ist, können Schmerzen auf-  
treten, die vom Nacken bis weit  
in die Arme und Hände aus-  
strahlen und die oft mit Nerven-  
schmerzen verwechselt werden.  
In ihrer neuen Informations-  
zeitschrift „Arthrose-Info“ gibt  
die Deutsche Arthrose-Hilfe  
e.V. mit Sitz in Frankfurt zahl-  
reiche Hinweise zu dieser häu-  
figen Arthroseform. In an-  
schaulichen und interessanten

Darstellungen werden wirksame  
Behandlungsmethoden und wert-  
volle Tips beschrieben. Das  
neue Heft enthält darüber hin-  
aus viele weitere nützliche  
Empfehlungen für alle Arthrose-  
Betroffenen. Ein kostenloses  
Musterheft des „Arthrose-Info“  
kann angefordert werden bei:  
Deutsche Arthrose-Hilfe e.V.,  
Postfach 110551, 60040 Frank-  
furt/M. (Bitte eine 1-DM-  
Briefmarke als Rückporto bei-  
fügen.)

## Aus dem Schwalm-Eder-Kreis



### Die Ursulinenschule informiert

Am Samstag, 16. Januar 1999, 10.00 Uhr, findet in der Aula der Ursulinenschule (Eingang Goldenes Loch) eine Informationsveranstaltung für Eltern, Schüler und Schülerinnen der 4. Schuljahre statt.

Anschließend besteht Gelegenheit zur Besichtigung der Schule.

### Auf dem Rücken der Pferde durch's Kurhessische Bergland!

Reiter/innen, Fahrer und Pferde sind im Kurhessischen Bergland herzlich willkommen.

Das zeigt auch die kürzlich fertiggestellte „Reitstationenkarte Kurhessisches Bergland“. Es stellen sich darin 54 Betriebe vor, die den Reitern und ihren Pferden die unterschiedlichsten Übernachtungs- (Ferienwohnung, Gästezimmer, Pension, Zelt u. a.) und Unterbringungsmöglichkeiten (von Box über Koppel, Offenstall) für einen Tag oder auch mehrere Wochen anbieten. Quartiere für einen Wanderritt durch das Kurhessische Bergland sind ebenso aufgeführt wie Adressen für Ausbildungsangebote (auf Wunsch auch mit Ablegung einer Fachprüfung) für Reiter, Fahrer und Pferd.

Außerdem werden den Aktivurlaubern auch Anschriften von 16 Servicebetrieben, wie z. B. Hufschmiede, Tierärzte und Reit-sportfachgeschäfte genannt, die bei Bedarf zur Versorgung von Roß und Reiter zur Verfügung stehen.

Wer selbst nicht reiten bzw. fahren möchte, kann die Gelegenheit nutzen und eine Erlebnistour mit Kutsche oder Planwagen durch dichte Wälder, vorbei an bunten Feldern und blauschimmernden Seen oder durch idyllische Bachtäler starten.

Man sollte aber auch nicht versäumen, eine Sightseeing-Tour durch die romantischen Fachwerkorte einzuplanen. Die mittelalterlichen Fachwerkstädte, wie die alte Dom- und Kaiserstadt Fritzlar, Melsungen, Homberg oder Schwalmstadt laden zu Entdeckungstouren durch die historischen Stadtkerne zum Shopping und Verweilen ein.

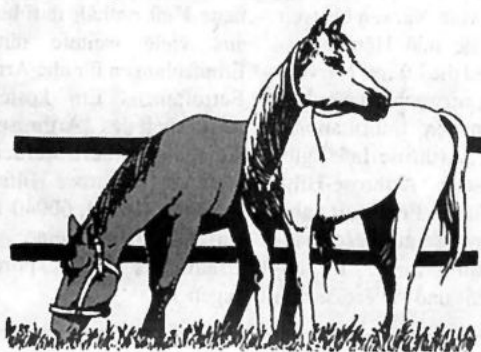
Die Fördergesellschaft Nordhessen mbH hat die Trägerschaft für die Broschüre, die übrigens kostenlos an alle Interessierten abgegeben wird, übernommen. Das Amt für Regionalentwicklung, Landschaftspflege und Landwirtschaft Fritzlar, der Fremdenverkehrsverband Kurhessisches Bergland e. V., der Verein der Freizeitreiter Deutschlands und der Hessische Reit- und Fahrverband (Dillenburg) waren wichtige Akteure bei der Erstellung des jetzt vorliegenden Kartenwerks.

Die Reitstationenkarte unterstützt den Gast bei der Planung und Durchführung seines aktiven, ökologisch und sozialverträglichen Urlaubs im Kurhessischen Bergland. Oder ab dem kommenden Frühjahr sogar in ganz Nordhessen?

Es sind weitere Reitstationenkarten in Planung, die dann die unterschiedlichen und vielschichtigen Angebote aus der nordhessischen Region vernetzen und zusammenführen.

Die Reitstationenkarte sowie weitere Informationen und Auskünfte zum Urlaub mit dem Pferd im Kurhessischen Bergland sind kostenlos erhältlich:

- Amt für Regionalentwicklung, Landschaftspflege und Landwirtschaft (Margot Sauer), Schladenweg 39, 34560 Fritzlar, Tel. 05622/994-128, Fax: 05681/994-200
- Touristik-Service Kurhessisches Bergland e. V. (Anita Dittmar, Reiner Geisel), Parkstr. 6, 34576 Homberg/Efze, Tel. 05681/775-250, Fax: 05681/775-438



### Diskussions-Versammlung zur Landtagswahl am 7.2.1999

Die Gewerkschaftsenioren des Schwalm-Eder-Kreises veranstalten, wie vor allen Wahlen, auch zu dieser Wahl eine Diskussionsrunde mit allen Parteien, die im Hessischen Landtag vertreten sind.

Es haben zugesagt die CDU, die SPD, die FDP und Bündnis 90/Die Grünen. Wir werden den Vertretern ihre Aussagen von vor vier Jahren noch einmal in Erinnerung bringen und nach ihren Vorstellungen zu der Wahl am 7. Februar befragen.

Die Veranstaltung findet am Mittwoch, dem 13. Januar 1999, um 14.00 Uhr im „Coburger Hof“ in Melsungen statt.

Zu dieser Veranstaltung laden wir alle interessierten Bürger des Wahlkreises herzlich ein.

### 15 Jahre DFG Schwalm-Eder Programm mit vielen Reisen

Kuranwendungen in Karlsbad, Impressionen sammeln in den schottischen Highlands, am Strand spazieren im Ostseebad Kühlungsborn oder wandern im herbstlichen Zillertal; für Mitglieder und Freunde der Deutsch-Finnischen Gesellschaft (DFG) Schwalm-Eder wird das im nächsten Jahr alles möglich. Diese Reisen stehen im Mittelpunkt der kommenden Aktivitäten. Weiterhin sind einige Halbtagsfahrten, unter anderem ins Sauerland zum Waffelessen, nach Bad Karlshafen mit Schiffsfahrt auf der Weser und nach Sargenzell zum Früchteteppich geplant.

Anmeldungen zu den Reisen nach Karlsbad (14.- 28.3), nach Schottland (26.6. - 2.7.), nach Bad Kühlungsborn (29.8. - 5.9.) und Fügen/Zillertal (17. - 24.10.) werden ab sofort entgegengenommen. Sie sind zu richten an Werner Zabbée, Hofgarten 1, 34576 Homberg-Lembach, Tel. 05682/2268.

Die Stammtischtreffen der DFG finden in 1999 jeden 2. Freitag im Monat (19.00 Uhr) obligatorisch in Lembach, DGH, statt. Ausnahmen werden extra bekanntgegeben. Natürlich sind alle Mitglieder und Freunde dazu herzlich eingeladen. Verteilt über das Jahr soll es auch wieder mehrere Dia-Vorträge geben, auf die besonders hingewiesen wird.

Die Bemühungen des Vereins, einen Deutsch-Finnischen Schüleraustausch ins Leben zu rufen für solche Schüler/innen, deren Schulen keine Partnerschaft haben, scheinen auf fruchtbaren Boden zu fallen. Bisher haben sich einige deutsche Interessenten angemeldet, weitere Anmeldungen sind erwünscht, sollten allerdings umgehend erfolgen.

### Hessische Schweine aus gutem Grund

Das Amt für Regionalentwicklung, Landschaftspflege und Landwirtschaft Fritzlar lädt gemeinsam mit den Arbeitskreisen „Schweinehaltung“ und dem Regionalteam Nord im Rahmen der Veredlungsoffensive „Schweine 2000“ zu folgender Veranstaltung ein:

**Dienstag, den 26. Januar 1999**

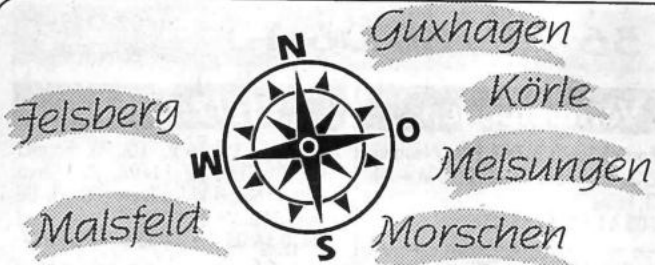
09.30 Uhr Hotel „Hessischer Hof“, Gudensberg  
Thema: Wirtschaftliche Schweinehaltung unter derzeitigen und zukünftigen Preis-Kostenverhältnissen  
a) in Ferkelerzeugung (Vormittag)  
b) Aufzuchtferkel (anschließend)  
c) Mast (ab ca. 13.00 Uhr)  
Referent: P. Spandau von der LK Westfalen-Lippe

Bitte melden Sie sich sofort zu diesem Seminartag an, da die Teilnehmerzahl begrenzt werden muß. Es wird ein Kostenbeitrag von 30,- DM erhoben.

**Anmeldungen bitte an:**

ARLL Fritzlar, Schladenweg 39, 34560 Fritzlar  
Tel. 05622/994-0, Fax: 05622/994200





Der **Einkaufskompaß**  
für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!



**HARTMANN**  
GRABMALE / NATURSTEINE

- Grabmale u. Einfassungen
- Edelkies
- Grabschmuck aus Bronze



Melsungen • Kasseler Str. 49 • Tel. 0 56 61 / 25 65

**Die Nummer zum Erfolg!**  
Anzeigenruf: 0 56 22 / 80 06 - 0

**NEU • ab 1. Januar 1999 • NEU**

**NEU bei uns:**  
Sprachtrainingskurse statt teurer Auslandsreisen; Rechtschreibtrainingskurse mit dem Computer; Computerkurse individuell und für jedes Alter; Faxservice kostenlos für alle angemeldeten Schüler.



Info und Anmeldung: Mo. - Fr. 15.00 - 17.30 Uhr - Telefon: (05661) 19418

**Schülerhilfe**

Lernen macht wieder Spaß

AN 1507/1002 99



**Bademoden**  
**1999**

**Wilhelm Becker**

Nachtwäsche • Dessous • Bademoden  
Brückenstraße 28 • Melsungen  
Telefon (0 56 61) 35 68

**An alle Anzeigenkunden:**

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte in deutlicher Schrift - **am besten mit der Maschine geschrieben** - oder in Druckbuchstaben - ein.  
Sie ersparen uns und Ihnen unnötiges Nachfragen.

**REDUZIERT**  
**Matratzen**  
**Winterbetten**  
**Bettwäsche**

**30%**

**20%**

**10%**



**BETTEN GAEBLER**

... für gesunden Schlaf

34212 Melsungen Brückenstraße 11  
Tel. 05661/2997 Fax 4942

10 998 0209

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

02-1/1998

Bereich II

**An-/Verkauf**

Kaufe uralte Möbel, Porzellan, Bilder, Hausrat, Münzen, Orden, Leinen, Uniformen usw. Fachger. Aufarbeitung antiker Möbel in unserer Werkstatt. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

Lockentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. Suche ferner Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Spielzeug etc. Tel. 0 56 62 / 28 26

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

**Flimmern und Rauschen**  
Ankauf / Handel  
PC, Nintendo 64, SNES, Sega, Playstation  
CD - Verleih  
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten  
Holl. Str. 40 ☎ KS 8 56 00

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwirrt u. kaputt, seit 20 J. stiler. Aufarb. Ihrer Antikmöbel. ☎ 05683/7024 od. 05665/30444

**METABOND**

Ölzusatz für Motor u. Getriebe.  
Ab sofort im Internet:  
<http://www.METABOND.de> oder  
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfertig, incl. Lieferung ab 65,- DM/m<sup>3</sup>.  
Tel. 05 51 / 9 64 74

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Amiga 2000 mit Zubehör zu verkaufen. Tel. 0 56 82 / 51 42

Suche Uromas Möbel: Schränke, Vertikos, Vitrinen, Bilder, Porzellan und ganze Nachlässe vor 1920. Zahle gut! Tel. 0 56 92 / 25 67

Günstig abzugeben Ölherd u. Ölofen, beide fast neuwertig. Tel. 0 56 03 / 10 48

Couchtisch, rund, Marmorplatte, Messinggestell + Marmorsäule abzugeben, VB. Tel. 0 56 03 / 43 97 nach 17 Uhr

**IHR FACHGESCHÄFT  
FÜR BILD  
UND RAHMEN**



**WOHLKOPF**  
KUNST &  
RAHMEN

34537 Bad Wildungen  
Brunnenallee 30 B  
(Hölscher Passage)  
Tel. 0 56 21 / 7 23 27  
Fax 0 56 21 / 96 00 73  
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

**An-/Verkauf**

10 rm trock. Buchenbrennholz, 1-m-Scheite o. ofenf., 1 rm = 88/105 DM incl. Anlieferung. Tel. 0 66 95 / 6 00

2 Medica Flex Bandscheibenmatratzen, 2 Lattenroste 90 x 200, 3/4 J. alt, zu verk. Preis VB. Tel. 0 56 65 / 70 62

**Stellenmarkt**

Mit exkl. franz. Designerschmuck nebenbei Geld verdienen. Tel. 0 56 09 / 98 38 o. 0177 / 4 05 19 53

Haushaltshilfe für älteren Herrn (90 J.) in Fritzlär für ca. 3 Std. täglich gesucht. Tel. 0 56 83 / 9 10 33

Hausfrauen und Muttis m. FS können in ihrer Freizeit gutes Geld verdienen. Tel. 0 56 03 / 34 28

Frau mit Kochkenntnissen oder Hauswirtschaftlerin zur Mithilfe in Hotelküche in Waldeck ab April gesucht. Tel. 0 56 23 / 54 38

Bilanzbuchhalterin/Steuerfachgehilfin sucht Teilzeit- oder Heimarbeit von Gewerbetreibenden oder Steuerberatern (PC vorhanden). Zuschriften unter Chiffre 21765 an den Verlag

**Grundstücke/Immobilien**

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentreibe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85

**Wir suchen adäquate Grundstücke.**

Huber Haus GmbH Tel. 05 61 / 2 50 52

Niederstein OT: 6-Fam.Haus, ETW, kl. WE, Bj. 93, 3 ZKB, 81,54 qm Wfl., Blk., herrl. Fernblick, Preis 199.000,- DM. Tel. 0 56 08 / 94 87 58

Eigentumswohnung in Kassel Unterneustadt, Nähe Uni, Ave + KVG, 2 ZKB, EG, Keller + Garage. DM 128.000,- von Privat. Tel. 0 56 73 / 92 05 60, Fax 0 56 73 / 92 05 70

Suche Baugrundstück ca. 500 qm im Raum Edermünde. Tel. 0 56 03 / 29 09

Dreifamilienhaus Wohnfläche 275 m<sup>2</sup> ausbaufähiges Nebengebäude, Garage, große Lagerhalle, Massivhaus, Baujahr 1955 in Twistetal zu verkaufen. VHB. Tel. 0 56 31 / 6 30 53

OT Spangenberg, EFH, 90 m<sup>2</sup> Wfl., 800 m<sup>2</sup> Garten, ab sof. zu verm. KM 750,- DM, evtl. Verkauf. Tel. 0 56 61 / 5 11 34 o. 10 20

**Vermietungen**

Frielendorf: 4 ZKB, 125 m<sup>2</sup>, modern., in FWH sof. zu verm. Tel. 0 61 51 / 4 85 30 o. 2 47 35 o. 0171 / 20 88 530

Bad Emstal-Sand: DG-Maisonette-Wgh., 4 Zi., 88/105 qm, ab sofort. DM 970,- + NK + KT, keine Prov. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

**Vermietungen**

Bad Emstal-Sand: 3 ZKB, Blk., Neubau, 1. OG, ab sofort, DM 750,- DM + NK + KT, keine Prov., Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Niederstein-Metze, 3 ZKB, 81,54 qm, Balkon, 1. OG, KM 650,-, WBS. Tel. 0 56 08 / 94 87 58

Niederstein-Metze, 3 ZKB u. Terr., 67 m<sup>2</sup>, Neubau in ruhiger Lage (WBS erf.) provisionsfrei zu vermieten. Tel. 05 61 / 87 02 767

Borken-Kerstenhausen: 2-Zi., Kü., Du., 70 qm, Terr., ruhige Lage, ab 1.2.99. Tel. 0 56 82 / 91 70

4 ZKB, 100 m<sup>2</sup>, in Jesberg-Ortsmitte, ab 1.3.99. Tel. 0 66 95 / 6 84

Fritzlär-Ungedanken, DGW, 2 ZKB, Keller, Pkw-Stellplatz, 60 qm, ab 1.2.99. Tel. 0 56 22 / 38 08

HR-Stadt, 4 ZKB, sofort, 100 m<sup>2</sup>, Garten möglich, 910 DM kalt + NK + KT, Info: Tel./Fax 0 56 83 / 78 05

Fritzlär-Stadt gemütl. Wohnung, 75 qm, 3 ZKB, Gäste-WC, Abstellr., gr. Blk., DG, Fernsicht, ab 1.2. frei. Tel. 0 56 82 / 73 00 25

Fritzlär Büro-/Praxisräume 85 qm, Zentrum, ab 1.5.99. Tel. + Fax 0 81 41 / 7 20 86

Wabern: 3 ZKB, 90 qm, Balkon u. Garage, zum 1.4.99. Tel. 0 56 83 / 4 72

Bad Zwesten 3 ZKB, 97 m<sup>2</sup> mit Balkon + Keller, 800,- DM + NK, Gar. + Gartenben. mögl. Tel. 0 56 26 / 14 94 o. 99 98 - 32

Fritzlär 2 1/2 ZKB, 570,- DM + NK, ab 1.3.; Haldorf 2 ZKB, 420,- DM + NK ab 1.2.99. Tel. 0 56 22 / 17 29

Gensungen 3 ZKB, 81 qm, 600,- DM KM + NK, an ruhiges Ehepaar zu vermieten. Tel. 0171 / 8 31 42 25

Guxhagen 3 ZKB, großer Balkon, Abstellr., 110 qm, DGWgh., Kfz-Stellpl., gute Lage, evtl. teilmöbliert, 900,- DM + NK. Tel. 0 56 65 / 22 06

Haus, 5 Zi., Balk., Garage, Kü., Bad, Garten mögl., ruh. Lage, Preis VS. R. Zinn, Tel. 0 66 95 / 6 59

Frlfd.-Spieskappel 2 ZKB, Dachgeschoss, ca. 55 qm, ab 1.3.99 zu vermieten. Tel. 0 56 84 / 76 16

Ehemalige Bankfiliale, 70 m<sup>2</sup>, in Fritzlär-OT, eigenständiges Gebäude mit Parkplätzen. Hervorragend geeignet für Büroräume (Kanzlei), Schulungsräume, Frisörsalon o.ä. Tel. 0 56 22 / 39 79

Gudensberg-Maden, 4 Zimmer, Küche m. Speisek., Bad, 102 m<sup>2</sup>, Loggia u. Garage zu vermieten. Tel. 0 56 03 / 31 80

**Mietgesuche**

Suche 1-Zi.-Appartement mit Bad od. Dusche mit Pkw-Stellplatz für älteren Herrn. Zuschriften unter Chiffre 21764 an den Verlag.

**Kfz/Zubehör**

Astra Sport 1.6 16 V, 100 PS, magmarot, 91 Tkm, EZ 11/94, ZV, Servo, 5türlich, Nebel, Alu, Breit., 8fach bereift, R/C, VB 13.000,-  
Tel. 0 56 05 / 9 12 80 o. 92 68 83

Verkaufe Winterreifen für Mazda 323, Bauj. 1997, 5 Monate gefahren. Tel. 0 56 31 / 6 67 51

**Motorräder****YAMAHA-LAAKS**

Motorräder - Roller - Bekleidung  
34281 Gudensberg - Deute  
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

**Reise/Erholung**

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Holst. Schweiz/Ostsee, kostenlose individuelle Vermittlung von Urlaubsquartieren (Zi. u. FeWos). Tourist-Service Eutin, Saatziger Str. 1, 23701 Eutin. Tel. u. Fax 0 45 21 / 26 45

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

Österreich/Weissensee, 1000 m Seehöhe, FeWo 2-4 Pers., Schwimmb. u. Sauna im Haus, eig. Seegrüst., Langlauf, Abfahrt, Schlisshuhe u. Wandern vor Ort, ab 50,- DM, jetzt auch vorbuchen f. Sommer 99. Tel. 0 55 43 / 34 11

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehendorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Sylt/Westerland od. Nordseeheilbad Büsum: FeWos, zentral, strandnah. Tel. 0 56 09 / 10 80

CUX-Duhnen, neue gem. FeWo, 60 m<sup>2</sup>, 4 P., GS, WM, 2 x TV, Südblk., TG, Bettw., Ki.-Bett, F-Räder, Hausprosp. Tel. 05 11 / 79 92 80

Nordsee (CUX) FH bis 6 Pers., strandnah, ideal für Kinder, Freibad, d. am Meer. Tel. 0 55 42 / 91 09 17 - 0172 / 5 65 32 99

Südfrankreich/Mittelmeer: Komf. FeWo bis 6 Pers. privat zu verm. 560,- DM/Wo u. FeWo bis 4 Pers. 490,- DM/Wo. noch Termine frei außer Juli/Aug. Tel. 0033 / 46 84 16963 (Opfermann)

Gesund leben und bleiben - deshalb Urlaub an der Nordsee. FeWo direkt am Deich, Büsum-Stinteeck, 2-4 Pers., 55-110 DM. Jetzt für 1999 buchen. Tel. 0 70 32 / 7 76 89

**Unterricht/Nachhilfe**

Ertelle qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzung. deutsch/engl. u. umgekehrt. Tel. 0 56 83 / 16 90

Privaten Keyboard- u. Klavierunterricht in Ihrem Hause erteilt Musiklehrer Eitel Golz. Tel. 0 56 23 / 27 83



☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

02-2/1998

Bereich II

**Unterricht/Nachhilfe**

Musikunterricht in Ihrem Haus! Klavier, Keyb., alle Flöten, Gitarre, Violine, Gesang, Akkord. Tel. 0 56 06 / 76 53

**Baumarkt**

**PARKETT abschleifen**  
auch Leihgeräte für „Do it yourself“  
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

**WIR ZEIGEN ES IHNEN!**

- Parkett-Studio
- Türen-Galerie
- Gartengestaltung mit Holz

**Fleischhut**  
HOLZ FÜR SCHÖNES WOHNEN  
Fiedlerstraße 8 • 34127 Kassel • Tel. 8795-0  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7:45-17 Uhr

**Holzbalkongeländer - Glas - Kunststoff-Vorsatzbalkone**  
**Balkonbau Vellmar**  
34246 Vellmar • Tel. 05 61 / 82 84 86

**PARKETT - KORK - LAMINAT**  
umweltfreundliche Teppichböden  
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

**Wintergärten jeder Art**  
preiswert und individuell  
**FA. APEL**  
Telefon: (05605)925106

**Ihre alte Treppe**  
wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!  
Info: TRS-Fachbetrieb,  
Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6,  
37269 Eschwege-Oberhone,  
Tel./Fax: 05651/10396

**Gesundheitswesen**

**Mobile med. Fußpflegerin** Bad Emstal  
Ebesstraße 11  
Helga Poloczny 05624/8117  
Komme ins Haus!

Jetzt auch in Rockhausen:  
Med. Fußpflege Heidi Hoffmann  
Tel. 0 56 83 / 93 05 91

**Mobile medizinische Fußpflege**  
Susanne Kleinicke  
Emstalstr. 11 • 34305 Nied.-Kirchberg  
☎ 0 56 03 / 39 53

**Foto/Optik**

Überspiele N 8, SUP 8 auf Video.  
Tel. 0 56 24 / 92 50 49, Hahn

**Tiermarkt**

*Januar - Guter Start ins neue Jahr*  
Steppjacke Happy Valley ab DM 149,00  
Lederreitstiefel m. Reißverschl. DM 350,00  
Abschwitzdecken ab DM 89,00  
Leder Stallhalter DM 10,00  
Reitsportzubehör S. Stauzbach  
Morschen  
Telefon 0 56 64 - 93 00 30

Große, pferdefreundliche Boxen, mit tägl. Auslauf, in netter Pferde- und Reitgesellschaft und schönem Ausreitgelände, Nähe Reithalle, zu vermieten.  
Tel. + Fax 0 56 81 / 24 06,  
Mobil 01 71 / 8 35 24 06

Kater (Perser/Halbperser) zum Decken gesucht. Tel. 0 56 35 / 18 80

Fachgerechtes Trimming kleiner Terrier vom VdH-Züchter.  
Tel. 0 56 81 / 12 06, Stephan

**Bekanntschaffen**

45-jährige lebenswerte Witwe vom Lande, ungebunden, vollbusig, natürlich und humorvoll, kocht sehr gut, beschäftigt sich gern im Garten, möchte einen lieben Mann glücklich machen. Da sie einen kleinen Wagen hat, kann sie zu Ihnen kommen. Bitte anrufen!  
K P V GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 3 68 63

Ich suche Liebe... Ich suche Dich... Architekt, 37 J., Jeans-Typ, mit schönem Haus und Sportwagen, möchte sein Glück finden. Er sucht eine romantische Frau - Kind kein Hindernis -, mit der er reden, lachen und glücklich sein möchte. Ruf doch bitte an! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Mein Name ist Renate, bin 51 J., verwitwet und fühle mich sehr allein. Daher suche ich auf diesem Wege einen Partner, der wie ich Interesse an Haus und Garten, Spaziergängen und netter Unterhaltung hat. Bitte nehmen Sie Kontakt mit mir auf, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Charmante kinderlose Witwe, 59 J., gepflegte Erscheinung, eine herzliche Frau, die gern Reisen unternimmt, ein harmonisches Zuhause und Geselligkeit liebt, sich gern im Garten beschäftigt, wünscht sich Kontakt zu einem lieben Partner. Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Mein Name ist Karl, bin 64 J., Witwer, fühle mich zu jung, um allein zu bleiben. Daher suche ich eine lebenswerte, herzliche Partnerin, die naturverbunden ist und gern reist - habe eigenen Wagen -. Bitte nehmen Sie Kontakt mit mir auf. Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Sympathischer Pensionär/ Witwer, 69 J., sehr gepflegt, mit Niveau und Lebensart, reist viel, liebt Musik, Gesellschaft und Unternehmungen, wünscht sich, eine lebenswerte Partnerin kennenzulernen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

**Bekanntschaffen**

Attraktive Geschäftsfrau, 34 J., mit langem Haar, Traum-Figur, sucht einen Partner, der wie sie Interesse an der Natur, Sport, Musik, Reisen und Kultur hat. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561 / 3 52 54

Sportlicher, moderner Diplom-Ingenieur, 29 J., gefühlsbetont, aufrichtig und vorkommend, joggt, liebt Musik, Tanzen, Reisen, möchte auf diesem Wege eine hübsche junge Frau kennenlernen, über Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561 / 3 52 54

Andrea, 28 J., sehr hübsch, interessiert sich für Musik, Sport, ist romantisch und feinfühlig, sucht einen treuen Mann für eine gemeinsame Zukunft, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Mein Name ist Heinz, bin 59 J., habe ein gesichertes Einkommen und lebe in guten, geordneten Verhältnissen. In meiner Freizeit unternehme ich gern Spaziergänge, liebe Garten, Geselligkeit, Reisen, suche eine herzliche Partnerin, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Familienmensch / Dr. med. Fach-Arzt, 44 J., gutaussehender Jeans- und Anzugtyp, pflichtbewußt und liebevoll, sucht aus Mangel an Gelegenheit auf diesem Wege eine zuverlässige Partnerin - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Zu zweit ist es doch viel schöner - Claudia, 29 J., led., mit ganz langen blonden Locken und blauen Augen, zieht viele Blicke auf sich, da sie aber nur die wahre Liebe an der Seite eines zuverlässigen Mannes sucht, ist sie für ein Abenteuer nicht zu haben. Sie mag Natur, Tiere und würde gern eine eig. Familie verwöhnen. Sie ist Angestellte, hat eine eig. Wohnung, Pkw und freut sich auf Deinen Anruf über 05 61 / 77 56 25 Stadt und Land

Hübsches Mädel vom Land, Michaela, 21 J., NR, ledig, o. Kind, lieb, anschniegssam, gerade in Ausbildung zur Köchin, ein richtiger blonder Engel wartet auf die große Liebe. Gern kann es ein junger Mann vom Land sein, denn sie liebt Natur u. Tiere, kocht u. backt gern, auf eine liebe Antwort wartet Michaela 05 61 / 77 56 25 Stadt und Land

Einfache, bildhübsche Arbeiterin, Manuela, 28 J., ganz lange braune Locken und ein liebes Lachen warten auf den Richtigen. Nach gr. Enttäuschung hat sie eine schöne kl. Wohnung eingerichtet. Sie ist sparsam, eine gute Hausfrau und kocht und backt gern. "Bitte melde Dich, denn ich möchte nicht mehr einsam sein!" 05 61 / 77 56 25 Stadt und Land

**Veranstaltungen**

**16./17. Jan.**  
Samstag 10 bis 18 Uhr  
Sonntag 11 bis 18 Uhr  
Halle Waldeck  
Korbach  
☎ (0 56 31) 6 23 79



Inserieren bringt Gewinn

**Bekanntschaffen**

Sportl. gutausg. junger Polizeibeamter, Alexander, 27 J. bei seinen Kollegen sehr beliebt, denn er ist hilfsbereit u. immer gutgelaunt. Lange war er in Bosnien beim Einsatz. Jetzt ist er wieder daheim und sucht ein liebes, natürliches Mädchen für gemeins. Zukunft über 05 61 / 77 56 25 Stadt und Land

Susanna, 45, dkl.-haarig, weibl. Figur, sehr gutausg. m. wundersch. Augen, AS-Partner, su. ihn, witzigen, liebev., romant. Herrn, ruf einf. an 0 56 92 / 55 51

Tim, 29, breite Schultern, gutausg. m. männl. Figur, Tänzer m. gr. Vorliebe, AS-Partner, su. Sie, liebevoll, hübsch, sollte gern tanzen, gern m. Kind, ruf an 0 56 92 / 55 51

Ellen, 56, schl., gutausg. m. schönen braunen Augen, aber nur 1,60 gr., AS-Partner, su. ihn, treu, liebev., gesprächsfähig, Beruf egal, wichtig sind Wärme u. Nähe, ruf an 0 56 92 / 55 51

Jörg, 39, verführerisch m. klasse Figur u. liebev. Augen, sportl., romant. u. treu, AS-Partner, su. Sie, m. Sinn f. Beziehung, etwas schräg, liebev., gern m. Kind, ruf an 0 56 92 / 55 51

**Zu verschenken**

Altes Klavier zu verschenken.  
Tel. 0 56 22 / 32 55

Schlafstube, Küchenschrank, Kühl-Schrank u.a. kostenlos abzugeben. Tel. 0 56 83 / 15 69, Karl Schomberg, Wabern

**Musik/Unterhaltung**

Top Alleinunterhalter, beste Referenzen.  
Tel. 0 56 81 / 55 85

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.  
☎ 0 56 56 / 268

Livemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er - 90er Jahren. (Frankieboy)  
Tel. 0 55 43 / 35 50

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM.  
Tel. 0 64 52 / 15 18 oder  
01 72 / 6 74 39 11

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«. Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern.  
Tel. 05 61 / 89 55 55

"Eine Zaubershow, von der man spricht" MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

**Veranstaltungen**

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

02-3/1998  
Bereich II**Musik/Unterhaltung**

Mal was anderes. Magische Unterhaltung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ideal, um Ihre Feier aufzumöbeln.  
Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder 01 77 / 2 93 84 49

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 31 61 393

"Tanzband Da Capo"®  
professionelle Tanzmusik für private und öffentliche Veranstaltungen.  
Fon & Fax (0172) 56 56 555

Mobile Disco Galaxis m. Volks-, Tanz- u. Discomusik. Tel. 05 61 / 51 68 61

»DUO K & B«  
Flotte Tanzmusik für jung und alt zu fairen Preisen; Sängerin.  
Tel. 0 56 26 / 81 33

Zaubershow mit Les Novaris. Der Glanzpunkt Ihrer Feier, auch lustige Kinderzauberei mit Ballonzoo.  
Tel. 0 56 22 / 49 86

Die mobile und freundliche CD-Disco.  
Tel. 05 61 / 57 11 95

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“ empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt.  
Tel. 0561/582237

Neue Keilwerth B-Klarinette 20 Klappen, vern. 4 Triller-ES und GIs-Heber, NP 1698,00, Preis VS.  
Tel. 0 55 44 / 57 0

**An-/Verkauf****WERNER**  
BRAUTMODENWir sind **umgezogen!!**Ab sofort:  
**Oberste Gasse 30**34117 Kassel  
Tel. 10 38 43**Einzelteile**  
stark reduziert**Verschiedenes**

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

**Garagentore**

in allen Größen und Varianten, ein- und doppelwandig, vom Schwingtor über Seiten- und Decken-Sektionaltore mit passenden Türen und Antrieben. Lieferung und Montage durch eigene Monteure.

Klaus Adam GmbH, 34582 Borken-Arnsbach  
Tel. 0 56 82 / 7 07 90, Fax 70 79 70

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 69 78 o. 80 45 54

**Verschiedenes**

Fahrgemeinschaft sucht Mitfahrer von Bad Zwesten ins VW-Werk, 2 Schichten, Schicht 1. Tel. 0 56 26 / 81 13

Winterquartier für Wohnwagen/Boot od. Anhänger noch frei. Stellfläche 6,20 m x 3,0 m. Tel. 0 66 96 / 74 01

**Rat und Hilfe**

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter.  
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 66 07

Schlank u. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen.  
5 Pfund minus pro Woche möglich.  
H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Abnehmen in der Gruppe in Fritzlar u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln.  
Info 0 56 22 / 57 10

Abnehmen oder zunehmen, Gewichtskontrollprogramm, Hautpflege für jeden! Tel. 0 56 35 / 92 18 Herbalife

Fasten in der Gruppe. Harmonie für Körper und Geist. Info:  
Tel. 0 56 22 / 91 03 31

Krebs muß nicht sein!  
Info: 0 17 19 52 67 49

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-Rockensüß, Tel. 0 56 50 / 13 12

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.  
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen  
☎ 0 56 03 / 13 47

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.  
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1.  
Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg:  
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft:  
Kurt Pflüger, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg  
Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.  
Kontaktadresse:  
Gisela Schrader  
Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar  
Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18.30 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist.  
Kontaktadresse: Walter Bellinger, Schönsteinsstr. 5, 34560 Fritzlar, Tel. 32 27

**Rat und Hilfe**

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.  
Kontaktpersonen:  
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68  
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 0 56 64 / 73 84

Neu in Baunatal: Alleinerziehenden-Treff. Infos unter Tel. 05 61 / 4 91 44 23

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.  
☎ 0561 / 51 01 257  
05605 / 4746  
05 61 / 51 48 67  
05 61 / 82 00 765  
0 55 04 / 4 60  
0 56 23 / 26 65  
0 56 61 / 5 24 56  
0 56 74 / 60 99

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.  
Info 0 56 03 / 73 22

Rückenschule für jung und alt in der Krankengymnastikpraxis Doris Dürrschmid in Guxhagen. Informationen und Anmeldung direkt in der Praxis.  
Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxhagen, Schwarzbachweg 1

**Rat und Hilfe**

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr.  
Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Sorgentelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18 Für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen

Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlenstr.

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen:  
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01  
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Soden-Allendorf, Rathausstraße, Alten gesstätte.

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern. Der Landesverband Legasthenie Hessen ist eine Selbsthilfeorganisation, in der sich betroffene Eltern zusammengeschlossen haben. Wir treffen uns einmal im Monat im ev. Gemeindehaus Wabern. Kontaktadressen:  
Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33  
Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21

**Eine Bitte**  
des Verlages....

schreiben Sie Ihre  
Anzeigenaufträge  
nicht handschriftlich,  
sondern mit  
Schreibmaschine.

**Was bleibt wenn wir gehen?**

Wenn Sie selbst bestimmen wollen, was mit Ihrem Erbe einmal geschieht, müssen Sie rechtzeitig vorsorgen. Unseren informativen Ratgeber für richtige Testamente bekommen Sie gratis, wenn Sie uns den Coupon schicken: Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, 53222 Bonn, Fax 0228 - 400 97 40



Bitte schicken Sie mir kostenlos Ihren Ratgeber zu Testamenten für eine lebenswerte Umwelt

Ich möchte gerne persönlich beraten werden. Bitte rufen Sie mich an.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_



nur 15.- DM je Bereich

PRIVATE KLEINANZEIGEN

»Die kleine Anzeige mit der großen Wirkung«

Gilt nur für private Kleinanzeigen, nicht für Familienanzeigen (z.B. Danksagungen, Grüße usw.). Auch nicht für Geschäftsanzeigen.

Die Anzeige bitte unter folgender Rubrik veröffentlichen (z.B. An- und Verkauf):

Telefax: (0 56 22) 80 06-18
Telefon: (0 56 22) 80 06- 0

Rubrik: [ ]

Bitte jeweilige/n Bereich/e ankreuzen:

Kosten bitte eintragen:

Bereich 1

Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:

Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Bad Emstal, Espenau, Fuldabrück, Fuldata, Grebenstein, Habichtswald, Harleshausen, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Niestetal, Oberweser/Wahlsburg, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Staufenberg, Vellmar, Wolfhagen, Zierenberg, Oberzwehren

Landkreis Kassël

bis 4 Zeilen 15,- DM

= [ ] DM

bis 7 Zeilen 20,- DM

Bereich 2

Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:

Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern, Bad Zwesten, Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden (Wohra), Twistetal, Vöhl, Volkmarshausen, Waldeck, Bad Wildungen, Münchhausen, Wohratal

Schwalm-Eder, Waldeck-Frankenberg, Marburg-Biedenkopf

bis 4 Zeilen 15,- DM

= [ ] DM

bis 7 Zeilen 20,- DM

Bereich 3

Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:

Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen

Werra-Meißner-Kreis

bis 4 Zeilen 15,- DM

= [ ] DM

bis 7 Zeilen 20,- DM

einmalige Chiffre-Gebühr = DM 10,-: (nur wenn keine Tel.-Nr. od. Name in der Anzeige erscheinen soll) = [ ] DM

Summe: = [ ] DM

Bitte verwenden Sie nur diesen ganzseitigen Coupon!

Dieses Feld ausfüllen. Kein Größemuster. Bitte beachten Sie beim Ausfüllen dieses Bestellscheins unbedingt, daß hinter jedem Wort und hinter jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum freibleibt. Es wird keine Rechnung zugestellt. Bitte denken Sie daran, Ihre genaue Anschrift zu vermerken.

Grundpreis: bis 4 Zeilen DM 15,- inkl. MwSt. je Bereich

Grid for Grundpreis (4x10)

Mehrtext: bis 7 Zeilen DM 20,- inkl. MwSt. je Bereich

Grid for Mehrtext (7x10)

Name, Vorname: [ ]

Straße u. Haus-Nr.: [ ]

PLZ, Ort: [ ] Telefon: [ ]

BLZ: [ ] Kto.-Nr.: [ ]

Datum/Unterschrift: [ ]

Annahmeschluss ist jeweils donnerstags der Vorwoche - 8.00 Uhr. Terminwünsche sind nicht möglich.

Scheck in Höhe von DM [ ] liegt bei [ ] Bankeinzug ist ausgefüllt [ ] Bargeld in Höhe von DM [ ] liegt bei [ ]

Verlag + Druck Linus Wittich KG

Kennwort »Kleinanzeigen« Postfach 1453 34554 Fritzlar

**Sie wählen Ihr Programm,  
sie schaltet Sie auf Sendung**



**Die Reichweite von  
Fernsehwerbung ist gigantisch!  
Die Reichweite der Printmedien  
des WITTICH VERLAGS ist effektiv!**

**Alfa Romeo 145 1,6 I Sincom**

Bj. 1/97, ABS, ZV, e. FH,  
Servo, Sportfahrwerk,  
2x Airbag, Sportsitze,  
Farbe: Rot, 37.500 km  
**Festpreis 22.500.-**  
Finanzierung möglich.

Tel. Tag 01 71 / 2 66 53 33, Abend 0 56 22 / 22 37

**TANZEN:**

**DAS BESTE GEGEN FROST + FRUST**  
Kursbeginn für Paare, Singles + Schüler  
jetzt in **FRITZLAR • HOMBERG • BORKEN**

**MELSUNGEN • SCHWALMSTADT**  
• **BAD WILDUNGEN** •

**DIE TANZSCHULE, DIE SPASS MACHT:**  
**CONNY GNASS**  
Info: 056 64 / 93 00 60

**Knüllwald -  
Mietwagen**



Petra Schmidt  
Finkenweg 3  
34593 Knüllwald/  
Oberbeisheim

**Tel. 0 56 85 / 82 27**

Kranken-, Bestrahlungs- und Dialysefahrten

Aus der Heimat – für die Heimat



**Hessisches  
LÖWENBIER**

Premium-  
Pilsener

ausgezeichnet mit dem **Silbernen DLG-Preis 1998**  
von der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft e.V.

**BRAUEREI MALSFELD • Tel. 0 56 61 / 70 41-0**

**IHRE HEIMATBRAUEREI**

*Ihr nächstes  
Urlaubsziel*

**Bischofsgrün**  
Heilklimatischer Kurort

*im Naturpark  
Fichtelgebirge*

**Neu:**  
*ganzjähriges  
Kinderferienprogramm*

**Neu:**  
*Erlebnis-Wanderwochen*

Die neuen Prospekte liegen für Sie bereit.

Gleich ausschneiden und einsenden:

Kurverwaltung  
Hauptstraße 27  
95493 Bischofsgrün

Telefon 0 92 76 / 12 92 • Fax 0 92 76 / 5 05

Internet: www.bischofsgruen.de

**Auf nach Bayern**